

» ἐλάττωμα τοῦ κρασίου, καὶ τῆς πολυκαρίας αὐτοῦ. Μετὰ
» τὴν προθεσμίαν ταύτην τράβιξε τὸ κρασίον κατὰ τὸν συ-
» νήθη τρόπον, καὶ καθὼς εἶπον περὶ τοῦ λαγκύρου ἡ γε-
» ροκράτου εἰς τὸ ἔρθ. 193. καὶ τὸ κρασίον θέλεις τὸ εὔ-
» ρη ἐντελῶς διορθωμένον, χωρὶς νὰ παύσουν τὰ τσίπουρα ἀπὸ
» τὸ νὰ εἶναι καλά, καὶ ίκανά νὰ δώσουν καλὸν κρασίον ὑπὸ
» τὸ πιεστήριον **ἢ ληγόν.**

254.

Ως πρὸς τὰ κρασία τὰ ὄποῖα εἶναι ὅλως φθαρμένα, καὶ
τὰ ὄποια ἐτράπησαν, ἢ καθὼς λέγουν, ἐγύρισαν, μέχρι τι-
κὸς ἀγνοεῖτο ἡ θεραπεία των, καὶ ἐχρησίμευσαν μόνον διὰ ὅ-
ξος, ἢ διὰ νὰ ἔξαγουν οἰνόπνευμα διὰ τῆς ἀποσταλάξεως.
Αλλ' δὲ Κ. Βερτών, Καθηγητὴς τῆς χυμείας εἰς Παρι-
σίους, κατὰ συνέπειαν ἀναλύσεων, καὶ ιδίων πειραμάτων, εὗρε
τὴν θεραπείαντων, ἢ ὄποια πάντοτε ἐπιτυγχάνει εἰς κρασίον
φθαρμένων μόνον πρὸ ἐνδεικτικούς, (λ.θ') ως ἔξης.

Βάλε εἰς τὸ φθαρμένων κρασίου ἡμίσειαν ἕως μίαν οὐγγίων
» δέξιος τρυγηκοῦ ἀνὰ κάθε 60 μποτίλιας (ἄρθ. 221) ἔκει
» γου, κατὰ τὸν βαθὺὸν τῆς διαφθορᾶς ἀνακάτωσε καλὰ τὸ
» ὅρθιὸν δέξιν μὲ τὸ κρασίον, καὶ ἐπειτα ἄφες το νὰ κατα-
» σταλάξῃ διὰ ὀκτὼ, ἢ δέκα ἥμέρας, μετερχόν ἀπὸ τὰς ὄποιας
» θέλεις ίδη, ὅτι τὸ κρασίον ἔλαβε σύστασιν καὶ σάρκα, ως
» πρότερον, χρῶμα καὶ γεῦσιν φυσικήν. (Σημ. 10.)

Ἐπειδὴ ὅμως τὸ θεραπευμένον τοῦτο κρασίον ἐνδέχεται
νὰ κρατῇ ἀκόμη ἔκεινην τὴν ξυνάδα, περὶ τῆς ὄποιας εἶπον
εἰς τὸ ἔρθ. 241, πρέπει νὰ τὸ διεριθώσῃς, ἢ μὲ τοὺς ἐνθε-
γθεῖτας τρόπους εἰς τὸ ἔρθ. 244. μέχρι 247 ἢ διὰ τοῦ **ἀκο-**
λαύθου προγεύστρου μέσου.

assai facile ad eseguirsi.

Facciasi cuocere del grano di formento nel quantitativo corrispondente ad una centesima parte del vino suddetto, finchè i granelli sono crepati. Dopo di averli lasciati percolare, affine di privarli dell'acqua, in cui furono messi a cuocere, si getteranno entro del vino assieme al quale si mescoleranno ben bene, e dopo 8 a 10 giorni si chiarificherà, travaserà, ed all'uopo, si solforerà, sì e come si disse nelli articoli 248—250 credo che grossi fagioli cotti in tale modo, e messi nel vino suddetto, facciano lo stesso effetto.

CAPO 22.

Delle precauzioni più necessarie nel
transporto dei vini in longhi viaggi,
ed a distanti siti.

255.

Oltre le due operazioni di chiarificazione, e solforazione, di cui si parlò nelli articoli 214 a 241, che sono utili nella presente circostanza, si dee far attenzione.

1. Che le botti, li recipienti, o vasi vinarij, in cui stà il vino da transportarsi, siano ben pieni, e turtati—2. Di non aprirli mai durante il viaggio—3. Di coprirli, e mantenerli coperti nel modo indicato nell'

Βράσε σιτάρι κατὰ τὸ πεσδύν ἐνὸς ἑκατοστοῦ μέρους (ἴν
• τοῖς, ἑκατὸν) τοῦ ἀγωτέρω χρασίου, ἕως γὰρ σκάσουν τὰ
• σιταρόσπηρα· ἀφοῦ τὰ ἀφίσης νὰ κατακαθίσουν διὰ γὰρ τοὺς
• εὐγάλης τὸ γερδά, μέσα εἰς τὸ δποῖον ἔβρασαν, ρίψε αὐτὸ
• τὸ βρασμένο. σιτάρι μέσα εἰς τὸ χρασίον, μαζή μὲ τὸ δποῖ-
• ον ἀγαχάτωσέ τα καλά, καὶ μετὰ 8 ἢ 10 ἡμέρας λα-
• γάρισε, μετάγγιτε, καὶ ἀν ἔχῃ ἀνάγκην, κάπνισέ το, ως
• εἶπον εἰς τὰ ἄρθ. 248—250.

Πιστεύω δι, ἀν μεγάλα φασούλια βρασμένα μὲ τὸν αὐ-
τὸν τρόπον, τὰ βάλλης εἰς τὸ διαληφθὲν χρασίον, κά-
μουν τὸ αὐτὸν ἀποτέλεσμα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ κ^β.

Τὰ ἀπαιτούμενα τῶν χρασίων τὰ δποῖα
μεταφέροντας εἰς μακρυνὰ μέρη καὶ
ταξειδία.

255.

Ἐκτὸς τῶν δύο ἐργασιῶν τοῦ λαγαρίσματος καὶ θειαφώ-
ματος, περὶ τῶν δποίων ἐλάλησα εἰς τὰ ἄρθ. 214 ἕως 241
ώς ἐπωφελῶν εἰς τὴν παρούσαν περίστασιν, πρόσεγε εἰς ἀ-
κόλουθα.

α. Τὰ βραγένια, ἀγγεῖα, ἡ χρασοδοχεῖα, εἰς τὰ ὄποια τὸ
μετακομισθησόμενον χρασίον εὑρίσκεται, πρέπει γὰρ εἶναι γε-
μάτα ἕως ἐπάνω, καὶ δυγχτὰ στουππωμένα—β'. Νά μήν
ἀνοιχθεῖν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ταξειδίου—γ'. Νὰ κλείω-

l' art. 212, qualora si faccia il trasporto per tempo caldo—4. Di evitare ogni squassamento del vino, tanto quando si alzano da terra, come quando si mettono a terra li vasi sudetti, usando ogni attenzione perchè ciò segua colla maggiore dolcezza—5. Di evitarc per quanto sia possibile le forti scosse.

256.

È regola generale, che ogni vino guadagna, se si **transporta dal basso all' alto**, e perde se viceversa, e che finchè si può, deve chiarificarsi quando il viaggio è longo, ed il tempo assai caldo anche solforarsi prima, ma in ogni caso poi sempre appena giunto al suo destino.

CAPO 23.

Di certi vini più particolari, spumosi, ed in varie guise imitati, e migliorati.

257.

Col mezzo del mosto sì e come si è indicato nelli artic. 197, e 198 si possono migliorare molti dei vini, che peccano in forza, sapore, e colore, o che tengono un poco d' acidetto, o troppo d' acqua (vedansi li articoli 201. 247. 252. e 253).

258.

Il sig^r. Maupin indica quest' altro mosto per migliorare li vini, massime quelli, che conservano qualche pò di asprezza. (art. 253)

ται και συντηρῶνται κατὰ τὸν τρόπον τοῦ ἄρθ. 212, ὅταν
ἡ μετακόμησις γίνεται μὲν ζεστούς καιρούς.—δ'. Απομάκρυ-
νε κάθε τρανταγμὸν τοῦ κρασίου, τόσον ὅταν σηκώνωνται
ἀπὸ τὴν γῆν, καθὼς και ὅταν θέττωνται εἰς τὴν γῆν τὰ
εἰρημένα κρατοδοχεῖα, προσέχων πολὺ νὰ γίνηται τοῦτο μὲ
ἀπαλότητα, και σιγανᾶ—έ. Μακρὸν ὅσον τὸ δυνατόν ἀπὸ
τοὺς δυνατούς κλονισμούς.

256.

Κατὰ γενικὸν κανόνα, κερδίζει τὸ κρασὶ ὅταν μετατο-
πίζεται ἀπὸ χαμιλὸν μέρος εἰς ὑψηλότερον, ἐνῷ, ἀπ' ἐναν-
τίας, χάνει. Καὶ ὅσον τὸ δυνατόν, πρέπει νὰ λαγαρίζεται ἀν-
δ διάπλους εἶναι μακρυνός, και οἱ καιροὶ πολλὰ ζεστοί: προσέτε-
δὲ νὰ θειαφοκαπνίζηται πρότερον· ὅπωσδήποτε ὅμως τοῦτο γί-
νεται πάντοτε ἄμα φθάσει εἰς τὸν προσδιώρισμένον του τόπουν

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ζγ'.

Περὶ τινων ἐκλεκτῶν, ἀφρωδῶν, και κα-
τὰ διαφόρους τρόπους, κατεσκευασμέ-
νων, και βελτιωμένων κρασίων.

257.

Διὰ τοῦ μούστου κατὰ πως εἰς τὰ ἄρθ. 197 και 198,
ἀπέδειξα δύνασαι νὰ καλητερεύσῃς πολλὰ κρασία, τῶν ὅποί-
ων λείπει δύναμις, χυμὸς, και χρῶμα, ἡ ἐμπεριέχουν ὁξύ-
τητά τινα, ἡ εἶναι ὑδατῶδη (ἴδε τὰ ἄρθ. 201. 247, 252,
και 253).

258.

Ο Κ. Μωπὲν συσταίνει ἐν ἔτερον μούστον πρὸς
βελτίωσιν τῶν κρασίων, ἐκείνων μάλιστα, ὅσα ἐμπε-
ριέχουν κατὰ τι τὴν στυφάδα. (253)

Ecco il modo di procedervi.

S' introduce in mezzo alle vinaccie buone che sono in tino, un tubo, che vadi sino al fondo d' esso, e la cui testa sia fuori delle vinaccie, e si versa in tale tubo un mosto formato d' uve bianche, e bollito al fuoco, che sia corrispondente in quantitativo così al vino, che deve dare il tino; quando si svinerà, come alla maggiore, o minore asprezza, che il vino avesse, secondo ciò, che s' indicò nell' art. 197. Dopo certo tempo, più o meno longo secondo il maggiore, o minor grado dell' asprezza, secondo però le regole circa il tempo, che si lascia fermentare il tino, (capo 13), si tirerà il vino nel modo ordinario.

Se il mosto suddetto si versasse a dirittura sulle vinaccie, vi si esiggerebbe il doppio quantitativo di esso. In questo caso però si dovrebbe fare maggiore attenzione nel levar via le vinaccie secche, od inacidite (vedansi li art. 184 e segt. 255, e spezialmente il 313).

259.

Questo metodo corrisponde più o meno a quello degli antichi greci al dire di Damogeronte riferito nel capo 13 libro 7, tomo 2. dell' anzidetta opera *Geoponica*, secondo cui riducevasi alla terza parte un mosto, Bollendolo al fuoco, e si mescolava col vino, ed in particolare a quello dei lacedemoni, che facevano bollire il vino-mosto sino alla consumazione di un terzo, o quinto, e poi lo chiudevano in botti, o bottiglie, senza aprirle, e bere il vino prima della scadenza di 4 o 5 anni (ved. la not. 4)

Ίδοù ὁ τρόπος τῆς σκευασίας του.

Εἰσάγει μέσα εἰς τὰ ἀβλαβῆ τσίπουρα τοῦ κάδου, ἵνα σω-
• λῆναι, ὁ ὅποιος προχωρεῖ ἕως εἰς τὸν πυθμένα του, ἢ κε-
• ρυφὴ τοῦ ὅποίου, νὰ εἶναι ἔξω ἀπὸ τὰ τσίπουρα, καὶ
• εἰς τὴν σωλῆνα ἔχγύει ἀπὸ μοῦστον ἀσπροστάφυλα, καὶ
• βρασμένον εἰς τὴν φωτίαν, νὰ ἀνταποκρίνεται κατὰ τὴν
• ποσότητα μὲ τὸ κρασίον, διότι θὰ δώσῃ ὁ κάδος, ὅταν με-
• ταγγισθῇ καὶ μὲ τὴν ὄπωσδήποτε στυφάδα τοῦ κρασίου, κα-
• τά πιος ὑπέδειξα εἰς τὸ ἀρθ. 197. Μετά τι διάστημα
• καὶ ροῦ, κατὰ τὸν μείζονα ἡ ἐλάσσωνα βαθὺδν τῆς στυφά-
• δας, καὶ κατὰ τοὺς κανόνας ὅμως, ως πρὸς τὸν χρόνον
• τῆς ἐνζυμώσεως (Κεφ. ιγ')· τραβοῦν τὸ κρασίον κατὰ τὸν
• συνήθη τρόπον.

Ἄν ὁ ῥηθεὶς μοῦστος ἔχύνετο κατ' εὐθείαν ἐπάνω εἰς τὰ
τσίπουρα, ἀπαιτεῖτο νὰ ἔναιε εἰς διπλὴν ποσότητα: εἰς ταύ-
την τὴν περίστασιν ὅμως χρειάζεται μεγαλητέρα προσοχὴ
διὰ νὰ εὐγάλης τὰ ξηρὰ καὶ ξυνισμένα τσίπουρα (ἴδε τὰ
ἀρθ. 184 καὶ ἑπ. 255, καὶ ίδίως τὸ 313)

259.

Ἡ μέθοδος αὗτη, ως ἔγγυστα εἶναι παρομοία μὲ ἔκσι-
νη τῶν ὀρχαίων Ἑλλήνων κατὰ τὴν μαρτυρίαν τοῦ Δαμο-
γέροντος, τὴν ὅποιαν ἀναφέρει τὸ Κεφ. ιγ'. ζ'. Τόμ. β'.
βιβλίον τῶν Γεωπόνικῶν, καὶ κατὰ τὴν ὅποιαν, ἔ-
βραζόν εἰς τὴν φωτίαν τὸν μοῦστον ὡς ὅτου ἔμεινε τὸ
ἔν τρίτον αὐτοῦ, τὸν ὅποιον ἀνεμύγνυσον μὲ τὸν οἶνον καὶ
ἔτι πλέον μὲ τὴν μέθοδον τῶν Λακαιδεμονίων, οἱ ὅποιοι ἀναζέ-
ουν τὸν μοῦστον ἕως ν' ἀπομένῃ τὸ ἐν τρίτον, ἢ τὸ ἐν πέμ-
πτον, καὶ μετὰ ταῦτα τὸν ἐσφράγιζον μέσα εἰς στάμνας ἢ
πιθάρια, καὶ τὰ ὅποια δὲν τὰ ἄγοιγον διὰ νὰ πέσουν,

In regola generale si può a dirittura bollire la metà del mosto di un tino, e versarlo tutto così bollente sopra l'altra metà giusta le regole date nell'arto precedente e così si otterranno vini più zuccherosi, e delicati.

260.

Collo sgranellamento delle uve si fanno vini più squisiti, amabili, e soavi, come si disse nell'arto 109, provvedendosi poi alla conservazione loro col mezzo della chiarificazione, e solforazione (capi 19 e 20), senza delle quali la conservazione, e durata non è mai così sicura. (art. 108 e 109)

261.

Da taluni si ottiene un vino dolcissimo, grato a molte persone, e specialmente alle donne, con pigiare le uve bianche ben mature, tirare il mosto, e filtrarlo subito: la di lui estrema dolcezza è l'effetto della nissuna fermentazione del mosto (vedansi li articoli 121 e 124)

Questo stesso vino, chiuso in vasi, barili, o botti forti, e cerchiati in ferro, diventa un vino spumoso, ma dopo qualche tempo cessa questa spumosa qualità, come altresì il dolcigno, e diventa vino di qualche brio, e forza.

262.

Interrompendo la tumultuosa fermentazione del vino nel tino subito, o poco dopo, che essa incomincia, all'oggetto di regolare poi la piccola, che si fa-

ΕΠΙΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΣ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Θ. ΠΕΤΣΙΟΥ

E.YA.1995.K.11
ΙΩΑΝΝΙΝΑ 2006

εἰρή μετὰ 4 ἢ 5 ἔτη. (ἴδε τὴν δ'. Σημ.) Πάγιον
ἔμως δυγάμεθα κατευθείαν νὰ βράσωμεν τὸ ήμισυ τοῦ μούστου
ἔνδις κάθου, καὶ νὰ τὸ ἐπιχύσωμεν, οὕτω ζέων, ἐπάνω εἰς τὸ
ἄλλῳ ήμισυ, κατὰ τοὺς καχόνας τοῦ προλαβόντος ἄρθρου καὶ
διὰ τοιούτου τρόπου γίγονται πιστοί γλυκύτεροι καὶ λεπτότεροι.

260.

Διὰ τοῦ ἀπορωχίσματος τῶν σταφυλῶν κατασκευάζον-
ται κρασία ἔξαρτα, εὐάρεστα καὶ εὔσμα, ώς εἶπον εἰς
τὸ ἄρθρο. 109. Συντηρῶνται δὲ ἐπειταὶ διὰ τοῦ λαγαρίσματος
καὶ θειαρώματος, (Κεφ. ιθ'. καὶ χ'.) Τὰ ὅποια ὔται λείψουν,
κανέναν κρασίον δὲν δύναται νὰ είναι τόσον ἀσφαλές. ("Ἄρθρο.

108 καὶ 109).

261.

Τινὲς κατασκευάζουν οἶνον τιγα γλυκύτατον, εὐάρεστον εἰς
πολοὺς, ίδίως εἰς τὰς κυρίας, μὲ σταφύλια λευκὰ καλογι-
νωμένα, τὰ δποῖα ἀφοῦ θλίψουν, διυλίζουν ἢ στραγγίζουν τὸν
μούστον ἀμέσως, (δηλ. τὸν περνοῦν ἀπὸ πανὶ ἢ σακίον.
Η ὑπερβολικὴ γλυκύτης τούτου είναι ἀποτέλεσμα τῆς μήπω
ἐγκυρώσεως τοῦ γλεύκους (ἴδε τὰ ἄρθρ. 121 καὶ 124)).

Ο αὐτὸς οἶνος κλεισμένος εἰς οἰνοδοχεῖα, βουτσία,
ἢ βαγένια δυνατὰ, καὶ σιδηροστεφανισμένα, ἀποκατασταίνε-
ται οἶνος ἀρρώδης μετὰ καιρὸν ὅμως παύει ἡ ἀρρώδης ποιό-
της αὐτῇ, ἐπίσης δὲ καὶ ἡ γλυκάδα του, καὶ γίνεται τρόπον
τινὰ πνευματῶδης.

262.

Διακόπτοντες τὴν ταραχώδη ἐγκύμωσιν τοῦ οἴνου εἰς τὸν
κάθιν πάραυτα, ἡ ὀλίγον ἐπειτα ἀφότου ἡρχισε, πρὸς τὴν
σκοπὸν νὰ ταχτοποήσουν μετέπειτα τὴν μικρὰν ἐγκύμωσιν ἡ-
τις ἔχει, νὰ γίνῃ ἐντὸς τῶν βαγενίων, τοιουτοτρόπως κα-

rà nella botte, si ottengono dà taluni dei vini buoni di diversa qualità (vedansi li artic. 197 205 e 124).

263.

Colla conserva dolce, che insegnereò a fare nel capo 25, si ottengono vini squisitissimi, secondo Dandolo.

264.

Secondo il sistema di Asselquist si può dare un delizioso profumo al vino col sciloppo fatto di lampone, dai francesi chiamato framboise. Riesce meglio il vino con tale profumo, che con quello usato dagl' antichi greci, di cui nel capo 20 di d^o libro 7, della citata opera dei Geoponichi, ove s' insegnava a mettere, e lasciar stare nel tino per 10 giorni, alcune bucce di mirto, ben mature, e secche, e tagliate in pezzi oppure a mettere nel vino dell' acqua, in cui sia stato qualche tempo in infusione qualche persico, o qualche pomo di grato odore=oppure della cera=oppure a frottare li bordi del vaso, o della botte con foglie di pino, o cipresso, commovendo dopo il vino entrostante, perchè tocchi li bordi resi per tal modo odoriferi=o finalmente con tenere appeso dentro del vaso, o della botte, senza che tocchi il vino, un sacchetto di amandole amare (con cui Plinio dice potersi rendere vino vecchio un vino novello. vedi però l' art^o 287, qui sotto, ed il capo 24 di d^o libro 7) oppure l' abrotano ossia artemisia - l' argillo - dell' aspalato le radici, (in Rodi chiamata chylatān) le fiori dei sparagi, la farina del greco fieno levandoli prima che pasi corrom-

ΕΠΙΑΣΤΗΜΟΝΙΟ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ
ΔΙΕΥΡΥΝΤΙΚΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΚΑΘΗΓΗΤΗ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΕΠΙΣΤΟΛΑΣ
ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΣ ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗ ΜΟΣΧΑΣ

περιου τινὲς οἶνος ἀξιολόγους διαφόρου ποιότητος. (Ιδε τὰ
ἀρθ. 197 205, καὶ 124).

263.

Διὰ τῆς γλευκοῦ αχάρεως, τὴν κατασκευὴν τῆς ὄποιας θέ-
λω διεδάξη εἰς τὸ Κεφ. κέ. δυνάμεθα νὰ κάμωμεν οἶνος
ἔξαιρέτους, κατὰ τὴν μέθοδον τοῦ Δανδόλου.

264.

**Κατὰ τοῦ Ἀσσελ καὶ τὴν μέθοδον δυνάμεθα νὰ δώ-
σωμεν ἔξαιστον εὐωδίαν εἰς τὸν οἶνον διὰ τοῦ κατασκευα-
σθέντος σεραπίου ἀπὸ τὰ σμέουρα, ἢ βάτου ἴδαιας καρ-
πόν (βατσιγόμουρον framboise τῶν Γάλλων).**

Ἐπιτυγχάνει καλήτερα ὁ οἶνος διὰ παρομοίου εὐωδία-
σματος, παρὰ μὲ τὸν συνειθιζόμενον ἀπὸ τοὺς ἀρχαίους Ἑλ-
ληνας, περὶ τοῦ ὅποίου ἐνδικλαμβάνει τὸ Κεφ. κ'. τοῦ βιβ. ζ'.
τῆς μνησθείσης συγγραφῆς τῶν Γεωπονικῶν, ὅπου μᾶς
διδάσκει, νὰ βάλλωμεν, καὶ νὰ ἀφήνωμεν διὰ 10 ἡμέρας
εἰς τὸν κάδον ὀλίγας μυρτίδας, ἢ μύρτα ὥρημα ἔηραμένα, καὶ
κοπανισμένα, — ήτε νὰ βάλλωμεν νερὸν εἰς οἶνον, μέσα εἰς τὸ
ὅποῖον ἐμβράχησαι διὰ τινας ἡμέρας ῥωδάκινα, ἢ μῆλα εὔο-
σμα = ήτε κηρίον = ήτε νὰ τρύψωμεν τὰ χείλη τοῦ οἰνοδοχεί-
ου ἢ βουτσίου μὲ φύλλα πεύκου ἢ κιπαρίσου, καὶ νὰ σύω-
μεν ἐπειτα τὸν ἐμπεριεχόμενον οἶνον, διὰ νὰ ἀπτεται τὰ οῦ-
τω μυρισμένα χείλη του = ή τελοσπάντων, δὲν κρεμάσωμεν
μέσα εἰς τὸ οἰνοδοχεῖον, ἢ βουτσίον, ἐν σακκούλι μὲ πικρο-
μύγδαλα, χωρὶς γὰρ ἐγγύζουν τὸ ἄκρον (διὰ τῶν ὅποιων
ἀναφέρει ὁ Πλίνιος, ὅτι δυνάμεθα νὰ καταστήσωμεν πα-
λαιὸν ἐνα νέον οἶνον. Ἡδε ὅμως τὸ παρακατιῶν ἀρθ.
287, καὶ τὸ Κεφ. κδ'. τοῦ ῥηθέντος βιβ. ζ').) ήτε τὸ ἀβρότογον
= ήτε ἀρτεμισίαν (εἰδὼς ἀψινθίου) ήτε τὸν ἀργίλλον — τὰς
ρίζας τοῦ θάμνου ἀσπαλάδου (τὸν ὅποῖον εἰς Ρόδον ὄγομάζουν

no, e subito, che siasi comunicato bastantemente il grato loro odore, o finalmente mettendo nel vino del malabatro, o foglio indiano (creduta erba del paradiso) per l'ammontare di una pillola, ec. (secondo il capo 13 di d^e libro 7, delli Geoponichi) (vedi la nota 4 e li art^o 268, 269 e 272 qui sotto).

265.

Il vino moscato, così chiamato sia dall' uva moscatella, con cui naturalmente si fà, sia perchè tanto questa, come il vino attirano le mosche, e le api, secondo il dottore Henderson, si fà coll' uva anzidetta chiamata moscatello, quando sia ben matura, e (se si vuole un poco spiritoso, e piccante non meno che bianco, chiaro, e dolcigno, come un cotal vino dev' essere) dopo avere lasciato il mosto alcun poco, ma poco, fermentare. Senza una piccola fermentazione il vino sarebbe solo dolcigno, e non piccante. (art. 261)

266.

Si fa poi artifizialmente con ogni specie d' uva bianca ben matura, e lasciata appassire qualche tempo al sole nei seguenti trè modi.

Il primo lasciando un poco svaporare la terza parte del mosto, che si estrarrà da dett' uva, e mescolandolo poi dopo col mosto restante—e coll' infondere in tutto d^e mosto un pugno di fiori di sambuco in ragione di ogni secchia ordinaria, che si ha di mosto in tino, in cui si lascierà il tutto per fermentare qualche tempo secondo che si disse nell' articolo precedente.

χυλα τὰν) τὰ ἄγρη τῶν σπιραγγίων, τὸ ἀλευροῦ τοῦ ἥδυε-
μαρίγου, ἡ τήλεως ἀλευροῦ τὰ δόποῖα εὔγαλε πρὶν σαπίσουν, καὶ
μικρού μετεδώθη ἀρκούγτως εἰς τὸν οἶνον ἡ εὐάρεστος εὐωδία
αὐτοῦ, ἡ τελοσπάντων βάλλοντες εἰς τὸν οἶνον μαλάβαθρον, ἡ
βάλλον ἴνδικὸν (τὸ πιστευόμενον πότα τοῦ παραδείσου ἡ ἀμω-
μον). ως ἐν καταπότισν κτλ. καθὼς ἀναφέρει τὸ Κεφ.
γ'. τοῦ ρηθέντος βιβ. τῶν Γεωπονικῶν.

Ιδέ τὴν Στήμ. δ. καὶ τὰ παρακάτω ἀρθ. 268 269 καὶ 272.

265.

'Ο ἀνθοσμίας οἶνος.

Τὸ μοσχάτον οὕτω δινοματθὲν ἀπὸ τὰ μοσχοστάφυλα,
ἀπὸ τὰ δόποῖα φυτικὰ γίνεται, ὅτε διότι ταῦτα, καθὼς καὶ
τὸ κρασίον των ἑλκύρων τὰς μυίας, καὶ τὰ μελίσσαι, κατὰ
τὸν Δόκτορα "Ἐγδερσσων", γίνεται ἀπὸ τὰ ρηθέντα
μοσχοστάφυλα, ὅταν εἴναι καλωριμασμένα, ἡ (ἐν τὸ κρασίον
ἀρέσῃ κατά τι πνευματῶδες, καὶ στουκτερὸν, συγάμικ δὲ.
λευκὸν, καὶ διαυγές, καὶ ως ἐκ τῆς φύτεώς του γλυκάζων),
ἀφοῦ ἀφίτουν τὸν μοῦστον μόλις νὰ ἐνζυμωθῇ κατά τι. Ἄν δὲν ἡ-
θελει ὑπομείνῃ τὴν παρομικρὰν ἐνζύμωσιν, τὸ κρασίον ἥθελει μέ-
νη γλυκόπωτον μόνον, ἀλλ' ὅχι καὶ τσουκτερὸν (ἀρθ. 261).

266.

Κατασκευάζεται: ὅμως τεχνικῶς ἀπὸ κάθε λογῆς ἀσπρο-
στάφυλα καλωριμασμένα, καὶ ἡλιασμένα διὰ πολλὰς ἡμέρας (προ-
θειλοπεδευομένης, πεπείρος οὕσης τῆς σταφυλῆς, ἵως ἀν ρυστωθῶ-
σιν οἱ βότρυες). σκευάζεται κατὰ τοὺς τρεῖς ἀκολούθους τρόπους.
Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον, ἔξατμίζουν εἰς τὴν φωτίαν τὸ γ'. μέρος τοῦ
ἔξαχθέντος ἀπὸ τὰ ἀσπροστάφυλα μοῦστον, τὸ ἀνακατώνουν μὲ τὸν
ἄλλον μοῦστον, ἔπειτα βάλλουν εἰς ὅλων αὐτὸν τὸν μοῦστον μίαν
χειροπλυθῆν, ἡ φόύκταν ἄνθους ἀκτῆς, ἡ κουφοξυλιᾶς εἰς κάθε
γουβῆν τοῦ μοῦστον τοῦ ἀλίσου, μέστη εἰς τὸ ὅπειρον ἀργήνουν ἐν-
ζυμωθῆ μερικῶν κατιράν, καθὼς προεπιστρέψει τὸ προτεριγένη ἄρθρον.

267.

Il secondo modo consiste nel' mettere in infusione col vino un sachetto di tela ripieno di semi di coriandolo, a vece delle fiori di sambuco, di cui nel precedente articolo.

IL 3º modo consiste nell' operazione seguente. Si mettono in un sachetto di tela fina due dracme di rigolizia, due dracme di polipodio, due di anice aromatico, leggiernente pesti, e poi si appende il detto sachetto in guisa, che entri solo sino alla metà del vino, ed ivi si lascia 8 a 12 giorni solamente, e sortendolo ne spremono il sugo nel dō vino (vedi l' articolo 275).

268.

Si procura il buon gusto di lambrusca al vino mettendo nel sachetto suddetto da infondersi nell' istesso modo, che si vien di dire nel precedente articolo, una quantità di fiori della vite selvatica, chiamata lambrusca in italiano.

269.

Si communicherà l' odore di rosa al vino, come si usa talvolta anche col Sampagna, che si chiama sampagna rosato), mettendo nell' istesso modo, che si è precedentemente detto, e sachetto una quantità delle migliori rose odorifere, levandosi il sachetto dopo 4 o 5 giorni, dopo i quali si spreme il sachetto, come si disse al fine dell' art. 267.

270.

Per imitare il vino di Sampagna, od il Samperez sia nello spumare, come nel frizzante graziosissimo

267.

Κατὰ τὸν δεύτερον τρόπον βάλλουν μέσα εἰς τὸ κρασίον ἐν μικρῷ σακκούλῃ γεμάτον ἀπὸ σπόρους κοριάνου (μοσχοσίταρον) ἀντὶ ἀγθους ἀκτῆς ἢ κυνοφοῖνοιας, περὶ οὗ εἰς τὸ προλαβδὺ ἄρθρον.

Κατὰ τὸν τρίτον τρόπον, ἐμβάλλουν ἐν μικρῷ σακκούλῃ ἀπὸ λεπτὸν πάνι δύο δράμια γλυκορίζης, δύο δράμια πολυποδίου, δύο γλυκαγίσου ἀρωματικοῦ, ὅλιγον κοπανισμένα, καὶ μεταταῦτα χρεμνοῦν τὸ ρηθὲν σακκούλῃ εἰς τρόπον, ὥστε νὰ βουτᾷ ἔως τὴν μέσην μόνον τοῦ οἴνου, ὅπου τὸ ἀφίγουν 3 ἕως 12 ἡμέρας μοναχὰ, καὶ διὰν εὐγάλουν τὸ σακκούλῃ τὸ στείρτουν (ἴδε τὸ ἄρθ. 275).

268

Μεταδίδεται ἡ εὑωδία τῆς οἰνάνθης, (ἀγροστάφυλον) εἰς τὸ κρασίον ἐμβρέχετες κατὰ τὸν δποῖον προεῖπον τρόπον εἰς τὸ προτεραῖον ἄρθρον, ποσότητά τινα οἰνάνθης, «ὅ ἐστι τὸ τῶν ἀγρίων σταφυλῶν ἐκβλάστημα σύν τοῖς ἀνθεσι».

269.

Μεταδίδεται ἡ τοῦ ῥώδου εὑωσμία εἰς τὸν οἶνον, (χαθὼς ἔγιοτε χάμνουν καὶ εἰς τὸν οἶνον τῆς Σαμπανίας, τὸν δποῖον διομάζουν ῥεδίτην τῆς Σαμπανίας), ἐμβάλούτες, κατὰ τὸν αὐτὸ προλαβόντα τρόπον, εἰς τὸ σακκούλῃ πεσότητά τινα ἀπὸ τὰ πλέον εὑῶδη τριχντάφυλλα, καὶ εὐγάλουν τὸ σακκούλῃ μετὰ 4 ἢ 5 ἡμέρας. μετὰ τὰς δποίας στείρτουν τὸ σακκούλῃ ὡς προεῖπα εἰς τὸ τέλος τὸν 267 ἄρθ.

270.

Διὰ νὰ μιμηθοῦν τὸν οἶνον τῆς Σαμπανίας, ἡ τὸν Σανπερές, τόσον εἰς τὸ ἀφρίζειν, καθὼς καὶ τὴν τσουκτεράν ἀξιολο-

ΕΡΙΓΘΗΝΗ ΤΟΥΝΕΣ ΕΠΙΧΟΡΗΝ ΝΕΟΦΥΛΗΝΙΚΗ ΦΙΛΟΒΟΛΙΑΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ

ΙΩΑΝΝΑΝΑ 2006
Σ.Σ.Κ.Τ.Π

s'introdurrà nel buon vino bianco spiritoso, e dolce piccante (art. 265) un poco di gaz oxicarbonico. (vedasi pure l' art. 290).

271

Secondo **Davanzati** si ottiene un vino della bianchezza maggiore colle uve bianche, od un vino di molta amabilità colle uve nere ben mature, quando **si calchino** solo leggermente le uve, e si spremano **in un recipiente**, e si metta così vergine il mosto, cioè senza che abbia niente fermentato, entro **nella botte**. (articoli 124, 135, e 200).

272.

Introducendo nella botte, senza però che tocchi il vino una malarancia, in cui siansi a bella posta confiscati dei chiodi di garofano, il vino dopo alcuni giorni acquista un gusto particolare, e gradito (vedi l' articolo 264).

273.

Si può con buon successo aromatizzare, ossia ungere le doghe interne delle botti di legno col alcool (spirito di vino purissimo) e col Rhum.

Lo stesso risultato si ottiene mettendo del vino in una botte, che fu prima ripiena di detti spiriti, od' altro vino eccellente,

Questo metodo giova ai vini deboli. (art. 252)

274.

S' imita il vino di Malaga nel gusto, se a vece dei fiori di sambuco si metterà nel sachetto nell' istesso modo indicato nell' art. 266, un poco del così det-

γον γεῦσίν του, ἐμβάλλουν μέσα εἰς καλὸν πνευματῶδη οἴνον λευκὸν, καὶ γλυκυθρυμίζουν (ἄρθ. 265), διάγονον δέξανθρακὸν ἀέριον. (Ἴδε καὶ τὸ ἄρθ. 290).

271.

Κατὰ τὸν Δασατάτην γίνεται οἶνος ὑπερβολικῆς ἀσπρόδας μὲ τὰ ἄσπρα σταφύλια, καὶ οἶνος ὑπερβολικῆς νοστιμάδος μὲ τὰ φιλανδακαλογινομένα σταφύλια, ὅταν ἐλίσσε μόνον αὐτὰ, καὶ τὰ στειψούν μέσα εἰς ἀγγεῖον, καὶ ἀποθέσσουν σῦτω παρθένιον τὸ γλεῦκος, ἢ τὸ μοῦστον δηλ. χωρὶς νὰ ἐγκυρωθῇ πωσώδες, μέσα εἰς τὸ βουστί (ἄρθρα 124. 135 καὶ 200.)

272.

Ἐμβάλλοντες μέσα εἰς τὸ βαγένι, χωρὶς ὅμως νὰ ἐγγύηται τὸ οἶνον, ἔν γεράντις ἐπάνω εἰς τὸ δποῖον ἐμπίγουν ἐπιτούτου γαροῦφαλα (ἢ καρυόφυλλα) ὁ οἶνος μετά τινας ἡμέρας κερδίζει γεῦσίν τινα ἐξιδιάζουσαν καὶ πολλὰ εὔάρεστα (ἴδε τὸ ἄρθρον 264.)

273.

Μεταδίδεται ἀνθεσμίας εἰς τὸν οἶνον ἐπιτυχῶς, ἢν εὐωδίασῃ, τουτέστι ἀλείψης ἐτωτερικῶς τὰς διούγας τοῦ ξυλίνου βούτωσος μὲ ἀλκοόλιον (ἢ οἰνόπνευμα καθαρώτατον) ἢ μὲ τὸ 'Ροῦμι.

Τὸ αὐτὸν γίνεται, ἢν βάλλῃς τὸν οἶνον μέσα εἰς ἀγγεῖον τὸ δποῖον προτήτερα ἢ τον γεμισμένον ἀπὸ τοιαῦτα πνευματῶδη ρευστὴν, ἢ ἀπὸ ἄλλον ἐξαίρετον οἶνον μὲ τὸν αὐτὸν τρόπον διορθώνονται καὶ τὰ ἀδύνατα κρασία, (ἄρθ. 252.)

274.

Δύνανται τις νὰ μεταδώσῃ τὴν γεῦσιν τοῦ οἴνου τῆς Μάλεγας, ἢν ἀντὶ φύτη τῆς κουροξυλιᾶς βάλλῃ εἰς τὸ σακκούλι, κακτὰ τὸν δποῖον ἀπέδειξα τρόπον εἰς τὸ ἄρθ. 266.

to Costo arabico (pianta odorifera, che si ha in Mala-
ga, e rassomiglia al sambuco, secondo Garcia nella
nota al capo 13 di d^o libro 7, delli Geoponichi.

275.

S' imiterà il vino moscato bianco di Francia co-
nosciuto sotto il nome di Frontignano, se si
mette in un scelto mosto di uye bianche buonissime
una mela rancia, un quarto di grano d' aloe, per ogni
pinta ordinaria di mosto, e che si lasci qualche po-
co questo fermentare assieme a quelle due cose: Qu-
indi si chiarificherà il vino, (art. 248 e 284).

276.

S' imita il vino di Porto (città di portogallo) mes-
colando in detto mosto prima che fermenti una do-
se di miele depurato, e che vi si aggionga al fine
della rapida sua fermentazione un boccale d' alcool
per ogni quintale, o cento libbre di vino. (art. 198 e
273).

277.

S' imita il Tokai (città nell' ongheria superiore) introducendo nell' anzidetto mosto (art. 275) prima che fermenti la radice d' angelica, ed aggiungendovi poi circa la metà della rapida fermentazione un poco dell' istesso mosto, messo a parte, e che non fermentò e che si sarà aromatizzato con un po' di polvere di canella. (vedi la nota 25)

266. ὄλιγον κόστον ἀραβικὸν (φυτὸν εὐώδες, τὸ ὅποῖον εὑρίσκεται εἰς Μάλσαν, παρόμοιον μὲ τὴν κουφοξυλιανήν Κατὰ τὸν Γαρσίαν εἰς τὴν σημείωσιν τοῦ Κεφ. 13 τοῦ βιβλ. 7 τῶν Γεωπονικῶν.)

275.

Τὸ μοσχάτον, ἢ μοσχομυρουδάτον κρασίον τῆς Γαλλίας τὸ ὅποῖον ὀνομάζεται Φροντινόν, δύναμεθα κατὰ μίμησιν νὰ κατασκευάσωμεν, ἐὰν βάλλωμεν μέσα εἰς ἔχλεκτὸν μοῦστον λευκῶν ἐξαιρετῶν σταφυλῶν ἵνα νεράντση, ἐν τέταρτον κόκκου ἀλοῆς, ἀνὰ κάθε μέτρου μοῦστου, καὶ τὸ ἀφίσωμεν ἐνζυμωθῆ μόνον ὄλιγον μαζὴ μὲ τὰ δύο ταῦτα: Μεταταῦτα λαγάριζε τὸν οἶνον. (ἄρθ. 248 καὶ 264.)

276.

Δυνάμεθα νὰ κατασκευάσωμεν οἶνον τοῦ Πόρτου (πόλις τῆς Πορτογαλλίας) ὅταν σμύξωμεν μὲ τὸν ἀνωτέρῳ μοῦστον πρὶν ἐνζυμωθῆ, ποσότητά τινα μέλιτος στραγγισμένου,¹ καὶ ἀν εἰς τὸ τέλος τοῦ ταραχώδους ἀναβρασμοῦ του προσθέσωμεν εἰς αὐτὸν ἐν βοκάλιον ἀλκοολίου ἀνὰ κάθε ἑκατόλιτρον. (ἄρθ. 198 καὶ 273.)

277.

Ο οἶνος τοῦ Τοκάϊ (πόλις τῆς ἀνω Ούγκαρίας) κατασκευάζεται, ὅταν εἰς τὸν ἀνωτέρῳ μοῦστον, ἐμβάλῃς (ἄρθ 275) πρὶν ἐνζυμωθῆ, τὴν ρίζαν τῆς ἀγγέλικας, καὶ προσθέσῃς μεταταῦτα πέρι τὰ μέσα τῆς ταραχώδους ἐνζυμώσεως, ὄλιγον ἀπὸ τὸν ἰδιοὺ μοῦστον, τὸν δποῖον προφυλάττουν ὕδατα καὶ τὸν μυρίζουν μὲ ὄλιγην σκόνην τῆς κανέλλας, ἢ κιναμώμου (ἴδε τὴν Κημείωσιν κέ.)